

香港交易及結算所有限公司以及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不會因本公佈全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



中國奧園地產集團股份有限公司 China Aoyuan Property Group Limited

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：3883)

執行董事之辭任及委任 及非執行董事之辭任

董事會謹此宣佈

- (1) 鄭健軍先生已辭任本公司執行董事及本集團副總裁，自二零零九年九月二十四日起生效；
- (2) 何建兵先生已辭任本公司非執行董事，自二零零九年九月二十四日起生效；
- (3) 林錦堂先生已獲委任為本公司執行董事，自二零零九年九月二十五日起生效；及
- (4) 辛珠女士已獲委任為本公司執行董事，自二零零九年九月二十五日起生效。

執行董事及非執行董事之辭任

中國奧園地產集團股份有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)宣佈，鄭健軍先生(「鄭先生」)因有意進一步深造已辭任本公司執行董事及本公司及其附屬公司(「本集團」)副總裁，自二零零九年九月二十四日起生效。

此外，何建兵先生(「何先生」)因移民出國已辭任本公司非執行董事，自二零零九年九月二十四日起生效。於何先生辭任後，根據本公司之組織章程細則，本公司執行董事及常務副總裁郭梓寧先生終止擔任何先生之替補董事。

鄭先生及何先生確認，彼等與董事會之間並無任何意見分歧，且並無其他有關彼等辭任的事宜須提呈本公司股東垂注。

董事會藉此機會感謝鄭先生及何先生於彼等任職期間對本公司之寶貴貢獻及幫助。

執行董事之委任

董事會欣然宣佈，林錦堂先生(「林先生」)及辛珠女士(「辛女士」)已獲委任為本公司執行董事，自二零零九年九月二十五日起生效。

新董事之個人簡歷載列如下：

林先生，40歲，於二零零八年十二月一日加入本公司。於加入本公司之前，林先生曾在另一間在中國從事房地產開發業務的上市公司擔任首席財務官兼公司秘書三年。彼現任本公司首席財務官兼公司秘書。林先生於過去三年內並無於其他香港或國外上市公司擔任任何董事職務。

林先生於專業核數公司擁有逾十四年之經驗，亦是香港會計師公會及英國特許公認會計師公會的會員。林先生擁有香港中文大學的工商管理學士學位。

林先生與本公司訂立一份服務合約，為期三年，雙方均可通過發出三個月的書面通知終止該服務合約。林先生須遵照本公司之組織章程細則至少每三年一次於股東週年大會上輪值告退及重選。林先生之薪酬定為每年港幣2,500,000元及每年人民幣600,000元，另董事會或其專責委員會會參考林先生的職務和職責以及現行市況，根據本公司及林先生的表現而發放酌情獎金每年港幣500,000元。

林先生擁有可認購本公司6,000,000股股份之購股權。林先生與本公司任何董事、高級管理人員、主要或控股股東概無任何關係。

除上文所披露者外，就林先生之委任而言，概無根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)第13.51(2)(h)至13.51(2)(v)條的任何規定須予以披露的其他資料，亦並無任何其他事宜須提呈本公司股東垂注。

辛珠女士，40歲，於二零零八年七月十六日加入本公司，現任本集團常務副總裁。辛女士於過去三年內並無於其他香港或國外上市公司擔任任何董事職務。

辛女士於會計、審計及企業財務管理方面擁有近20年之經驗，亦是中國註冊會計師協會的會員。辛女士擁有奧克蘭商學院國際學院的國際管理工商管理碩士學位。

辛女士與本公司訂立一份服務合約，為期三年，雙方均可通過發出三個月的書面通知終止該服務合約。辛女士須遵照本公司之組織章程細則至少每三年一次於股東週年大會上輪值告退及重選。辛女士之薪酬定為每年港幣2,000,000元，另董事會或其專責委員會會參考辛女士的職務和職責以及現行市況，根據本公司及辛女士的表現而發放酌情獎金每年港幣500,000元。

辛女士並無於本公司的股份或相關股份中擁有根據香港法例第571章證券及期貨條例第XV部須予以披露的任何權益。彼與本公司任何董事、高級管理人員、主要或控股股東概無任何關係。

除上文所披露者外，就辛女士之委任而言，概無根據上市規則第13.51(2)(h)至13.51(2)(v)條的任何規定須予以披露的其他資料，亦並無任何其他事宜須提呈本公司股東垂注。

董事會藉此機會歡迎林先生及辛女士加入董事會。

承董事會命
中國奧園地產集團股份有限公司
主席兼行政總裁
郭梓文

香港，二零零九年九月二十五日

於本公佈日期，董事會包括(1)執行董事郭梓文先生、武捷思先生、郭梓寧先生、胡大為先生、林錦堂先生及辛珠女士；(2)非執行董事保爾•渥蘭斯基先生及梁秉聰先生(梁秉聰先生亦是保爾•渥蘭斯基先生的替補董事)；(3)獨立非執行董事宋獻中先生、馬桂園先生及徐景輝先生。